

## IL-KUMMERĊ FIL-KEWBA U FL-ORKIDEJ

Fl-ahħar laqgħa taċ-C.I.T.E.S\* li saret fi Kyoto, il-Ġappun, f'Marzu ta' 1992, il-pjanti kellhom sehem importanti. L-aktar li spikkaw kienu l-injam tropikali u l-orkidej imnissla b'mod artiċifjali.

### Il-Kewba

L-aktar proposta li qajmet diskussjoni bi hsieb u fil-fond kienet dik dwar is-siġar tal-kewba (*Swietenia* spp). Il-proposta biex jiġu mharsa *S. macrophylla* u *S. mahagoni* kienet milqugħa tajjeb, l-aktar mill-Brazil, wiehed mill-akbar esportaturi ta' l-injam tal-kewba, kif ukoll mir-Renju Unit u mill-Istati Uniti ta' l-Amerika, l-akbar importaturi. Izda matul il-laqgħa, din il-proposta minn Costa Rica giet mibdula ma' dik ta' l-Istati Uniti li pproponew li *S. macrophylla* ma tiġix inkluża fil-ftehim tal-Konvenzjoni.

*S. macrophylla* hija l-akbar sors tal-kummerċ tal-Kewba.

Fl-ahħar tal-laqgħa ġie deċiż li *S. mahagoni* biss tiġi inkluża fil-ftehim taċ-C.I.T.E.S. Sfortunatament l-injam ta' din is-siġra ilu madwar 500 sena jinbiegħ fis-swieq internazzjonali. Jista' jagħti l-każ li din is-siġra diġà nqerdet mis-selvaġġ mil-lat kummerċjali.

### L-Orkidej

Wahda mill-problemi kbar li jiffaċċjaw iċ-C.I.T.E.S. huwa l-kummerċ fil-pjanti li huma mnissla b'mod artiċjali. Ġie miftiehem li l-orkidej li jiġu mkabbra minn żerriegħa fil-fliexken u li huma rari u mharsa miċ-C.I.T.E.S. ma ghandhomx ikunu ikkontrollati miċ-C.I.T.E.S. Kummerċ ta' l-orkidej ta' din il-forma ma ghandux effett fuq in-numru ta' Orkidej li jikbru fis-selvaġġ. Anzi meta dawn l-orkidej hekk imkabbra jkunu għall-bejgħ u of-fruti għad-dilettanti li jgemma għuom, dan jista' jnaqqas id-domanda għal pjanti li jikbru fis-selvaġġ.

Ġie miftiehem li dawk il-mixtliet li jnisslu l-Orkidej b'mezzi artiċjali jiġu reġistrati, u għandhom jinhadmu d-dettalji kif dan jista' jintlaħaq. Ġie deċiż li huwa pass għaqli li tippermetti l-kummerċ tal-pjanti mkabbra f'mixtliet li jkunu spezzjonati u approvati. Dan huwa aktar u aktar mehtieġ ma' speċi rari li jiġu kkontrollati miċ-C.I.T.E.S. Bħala eżempju, fl-ahħar laqgħa taċ-C.I.T.E.S. numru ta' speċi ta' kaktus ġew meqjusa rari u għalhekk jaqgħu taħt il-kontroll aktar strett taċ-C.I.T.E.S.

(IUCN - Bulletin 23(2) June 92)

IUCN Bulletin 23(2) June 92

\* C.I.T.E.S. - Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Flora and Fauna — Il-konvenzjoni dwar il-kummerċ internazzjonali ta' l-ispeċi ta' fawna u flora li huma mhedda.

## L-AWSTRALJA – WARA RIO

Il-parlament ta' Queensland ghandu quddiemu abbozz ta' liġi li jaghti dritt lil dan l-Istat fuq il-kompożizzjonijiet kimiċi u ġenetiċi meħudin mill-ispeċi indiġeni, li qegħdin jintużaw l-aktar fil-manifattura tal-mediċini.

Dan huwa l-ewwel pass ta' din ix-xorta meħud minn xi gvern, u sar fid-dawl ta' rakkomandazzjoni mahruġa fil-ftehim fuq il-bijodiversità, li giet iffir-mata minn aktar minn 150 pajjiż (fost-hom Malta) matul l-Earth Summit f'Rio fl-1992.

Il-Gvern Federali Awstraljan diġà ta x'wiehed jifhem illi bi hsiebu jadotta leġislazzjoni ta' din ix-xorta għall-pajjiż kollu.

Id-Direttur tal-Conservation Strategy Branch ta' Queensland sostna li huma diġà qegħdin johorġu permessi lil dawk l-istituzzjonijiet biex jiġbru jew inaqqsu fin-numru ta' hlejjaq selvaġġi u tenna li din l-idea mhix sa tkun xi haġa ġdida.

Wiehed mill-imħuh wara din il-leġislazzjoni, il-Kap tal-Herbarium ta' Queensland, qal illi l-bżonn ta' dan il-pass ilu jinhass, u zied:

*“Il-botanisti u l-bijokimiċi ilhom imhassba dwar l-isfruttament kontinwu, li ilu sejjer għal bosta snin, ta' bi-jota (animali u pjanti) ta' l-Istat. Din il-leġislazzjoni tassigura li meta xi kumpaniji multinazzjonali jmorru jiflu l-bijota għal mediċinali godda, l-Istat*

*ikollu d-dritt għal xi ftit mill-pussess ta' dak ir-riżors.”*

Dan ma jfissirx illi din il-leġislazzjoni sejra twaqqaf lil xi kumpanija milli tuża xi ingredjenti indiġeni biex tip-produċi xi mediċini godda, iżda għal dan ikolla thallas id-drittijiet. *“Is-sistema taħdem eżatt bħall-minjieri. Meta kumpanija tiehu minerali mill-art, din thallas id-drittijiet lill-Istat”.*

### FORESTI FARMAKEWTIĊI

- Kwazi erbgħa fil-mija tal-foresti milwiema (*rain forests*) tad-dinja ġew miflija għall-valuri tagħhom fil-bijokimika. Dawn, fost affarijiet ohra, irrendew b'\$40 biljun mediċini, rimedji u *tonics*.

- Siġra indiġena fl-istat ta' Queensland fl-Awstralja tagħti kimika li llum hija wżata minn kumpanija Germaniża biex tipproduċi pilloli kontra l-hass hazin ta' l-ivvjagġar bl-ajru.

- Siġra Malażjana – *Calophyllum lanigerum* – kienet tintuża biex minnha jipproduċu sustanzi wżati fil-manifattura ta' mediċina li kel-lha kontroll fuq il-virus ta' l-Aids. Iżda meta fl-1991 xi studjużi Amerikani żaru l-bwar Sarawak fejn kienet tikber din is-siġra sabu li s-siġar kollha għebu.

BBC Wildlife Lulju 1993

## Serq ta' Pjanti Selvaġġi

TRAFFIC\* hija organizzazzjoni li ghandha l-ghan li ssegwi l-kummerċ ta' pjanti u annimali slavaġ. TRAFFIC ghandha ferghat f'diversi pajjiżi.

TRAFFIC EWROPA permezz ta' l-uffiċċju TRAFFIC fi Franza organizzat sensiela ta' tfittix fis-serq Ewropew għall-pjanti selvaġġi. Dan kien jikkonsisti fi żjarat għand kollezzjonisti u għand dawk li jkabbru l-pjanti kif ukoll f'ċentru ta' bejgh ta' oġġetti tal-ġonna. F'dan l-eżerċizzju nkixef traffikar ta' pjanti li huma mharsa taht il-ftehim dwar kummerċ internazzjonali ta' pjanti u annimali slavaġ – C.I.T.E.S.

Wara li TRAFFIC għaddiet it-tagħrif miġbur, id-dwana Franciża hatfu mijiet ta' pjanti ta' Orkidej rari tat-tip *Paphiopedilum* mingħand speċjalista magħruf Marcel Lacoufle.

### *Paphiopedilum*

Dawn l-orkidej kienu ġew importati illegalment fl-1989, permezz ta' aġent mill-Filippini li għadda 2000 pjanta. 400 minn dawn ġew mahtufa, 1500 oħra kienu diġà nbieghu, jew kienu mietu. Il-pjanti sekwestrati ta' l-ispeċi *Paphiopedilum aductum*, *P. argus*, *P. haynaldianum* u *P. philippinensis*, ittiefdu kollha fi ġnien botaniku li jispeċjalizza fil-pjanti tropikali.

(PANDA Marzu 92)

\* TRAFFIC (Trade Records Analysis of Flora and Fauna in Commerce)

## KONT TAF LI .....

### IL-KARTA RIĊIKLATA

Jekk uffiċċju jirriċikla tunnellata karta milli juża, jiġu salvati 17-il sigra, kif ukoll jiġu mnaqqsa 60 libbra ta' tniġġis ta' l-arja.

Kull tunnellata ta' karta riċiklata tgħin ukoll biex jiġu salvati 3 jardi kubi ta' art fejn jintrema l-iskart.

(Global Advisor, Vol 2 Issue 3, May -June 90)

### IL-BOTTIJIET

Kieku l-4450 miljun bott tax-xorb li ntremew fil-Gran Brittanja, kelhom jitpoġġew tarf ma tarf dawn kienu jaslu sal-qamar. Bosta minn dawn setghu faċli jiġu riċiklati.

### BIJODEGRADABBLI

Hekk jissejjah kull oġġett li jista' jgħaddi mill-proċess li jiddizintegra. Il-plastik ma huwiex bijodegradabbli u jiehu mijiet ta' snin biex jiddizintegra. Huwa għalhekk li wiehed għandu jixtri oġġetti li huma bijodegradabbli.

Environmental Events Record July 90

### jaqbad minn paġna 26

*Aleura*, *Humaria* u oħrajn). Fil-ġonna kultant tikber speċi tal-Morkella, faqqiegh kbir qisu sponza tawwalija fuq zokk ohxon, iżda vojtt minn ġewwa.

Dawn huma biss xi ftit mill-għamlet u l-ispeċi ta' faqqiegh li għandna fil-gżejjer Maltin, iżda huma biżżejjed biex juruna faxxina u interess.



## LISTA TA' SPEĊI LI JISSEMMEW F'DIN IL-HARĠA

## MALTI

Amanita Tajba  
 Amanita Velenuża  
 Awrikarja  
 Bajtar tax-Xewk  
 Bebuna  
 Berwieq  
 Bezzulet il-Baqra  
 Żghira  
 Bajda  
 Safra  
 Boletus tal-Ballut  
 taż-Znuber  
 Borghom  
 Bużbież  
 Buswieq tax-Xitwa  
 Ċfolloq  
 Ċikuta  
 Ċistu Abjad  
 Erbabjanka  
 Faħxija  
 Faqqiegh Abjad  
 tad-Demm  
 tal-Ferla  
 tal-Gaġġa  
 tal-Gonna  
 tal-Harrub  
 tal-Linka  
 Vjoła  
 Faqqus il-Fmir  
 Farfett tal-Bużbież/ tal-Fejġel  
 Fejġel  
 Ferla  
 Fidoqqom  
 Fjurdulis Salvagg  
 Ghallet is-Serduq  
 Ghansar Kbir  
 Ghansar tal-Marifa  
 Gherq Sinjur  
 Gholliq  
 Hfalib it-Tajr  
 Ilsien l-ghasfur  
 Kamumilla  
 Klin  
 Kromb il-Baħar isfar  
 Liedna  
 Narcis  
 Orkidea Piramidali  
 ta' Malta  
 Orkidea tal-Marifa  
 Plejju  
 Riħan  
 Safsafa  
 Saghtar  
 Sieq il-Brimba  
 Siġra taċ-Cipress  
 tal-Fraxxnu  
 tal-Harrub  
 ta' l-Istrikiniina  
 Skutella ta' l-Art  
 Tè Sqalli  
 Tengħud Muswaf  
 Tewm Salvagg  
 Muswaf  
 Tulipan Salvagg  
 Żagħfran Salvagg  
 Żebbugija  
 Żiju

## XJENTIFIKU

*Amanita ovoidea*  
*Amanita verna*  
*Araucaria heterophylla*  
*Opuntia ficus-indica*  
*Bellis annua*  
*Asphodelus aestivus*  
*Sedum caeruleum*  
*Sedum caespitosum*  
*Sedum album*  
*Sedum litoreum*  
*Xerocomus (Boletus) chrysenteron*  
*Boletus (Sullus) bovinus*  
*Teucrium flavum*  
*Foeniculum vulgare*  
*Colchicum cupani*  
*Ranunculus bullatus*  
*Conium maculatum*  
*Cistus monspeliensis*  
*Artemisia arborescens*  
*Phallus impudicus*  
*Clitocybe ptyophylla*  
*Lactarius sanguifluus*  
*Pleurotus eryngii* var. *ferulae*  
*Colus hirudinosus*  
*Volvariella speciosa*  
*Lactiporus sulphureus* var. *ceratoniae*  
*Coprinus comatus*, ecc.  
*Lepista nuda*  
*Ecballium elaterium*  
*Papilio machaon*  
*Ruta chalepensis*  
*Ferula communis*  
*Borago officinalis*  
*Gynandris sisyrinchium*  
*Adonis annua*  
*Urginea maritima*  
*Scilla autumnalis*  
*Cynomorium coccineum*  
*Rubus ulmifolius*  
*Ornithogalum arabicum*  
*Silene colorata*  
*Chamomilla recutita*  
*Rosmarinus officinalis*  
*Senecio cineraria*  
*Hedera helix*  
*Narcissus tazetta*  
*Anacamptis pyramidalis*  
*Anacamptis urvilleana*  
*Spiranthes spiralis*  
*Mentha pulegium*  
*Myrtus communis*  
*Salix alba*  
*Thymus capitatus*  
*Nigella damascena*  
*Cupressus sempervirens*  
*Fraxinus angustifolia*  
*Ceratonía siliqua*  
*Strychnos nux-vomica*  
*Peziza, Sarcosphaera, & oħrajn*  
*Prasium majus*  
*Euphorbia pubescens*  
*Allium* spp.  
*Allium subhirsutum*  
*Tulipa australis*  
*Crocus longiflorus*  
*Teucrium fruticans*  
*Rhamnus oleoides*

## INGLIŻ

Ovoid Grisetto  
 Southern Destroying Angel, Spring Amanita  
 Norfolk Island Pine  
 Prickly Pear  
 Annual Daisy  
 Small-fruited Asphodel  
 Azure Stonecrop  
 Broad-leaved Stonecrop  
 White Starry Stonecrop  
 Coastal Stonecrop  
 Red Cracked Bolete  
 Yellow Germander  
 Fennel  
 Mediterranean Meadow Saffron  
 Autumn buttercup  
 Hemlock  
 White Cistus  
 Shrubby Wormwood  
 Stinkhorn  
 Blood Milk-cap  
 Chicken of the woods  
 Shaggy Ink-cap  
 Wood Blewit  
 Squirting cucumber  
 Swallowtail Butterfly  
 Rue  
 Common Ferule, Giant Fennel  
 Borage  
 Spanish Nut-Iris  
 Pheasant's Eye  
 Seaside Squill  
 Autumn Squill  
 Malta Fungus  
 Bramble  
 Large Star-of-Bethlehem  
 Mediterranean catchfly, Red Champion  
 Scented Mayweed  
 Rosemary  
 Silver Ragwort  
 Ivy  
 Cream Narcissus  
 Pyramid Orchid  
 Malta Pyramidal Orchid  
 Autumn Lady's Tresses  
 Pennyroyal  
 Myrtle  
 White Willow  
 Mediterranean Wild Thyme  
 Love-in-a-mist  
 Cypress  
 Narrow-leaved Ash  
 Carob tree  
 Cup fungi  
 Mediterranean Prasium  
 Wild Garlic  
 Hairy Garlic  
 Southern Tulip  
 Yellow-throated Crocus  
 Evergreen Germander  
 Small Buckthorn